



BOSCH

GLM Professional

50-22 | 50-25 G

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 7CD (2022.02) DOC / 435



1 609 92A 7CD

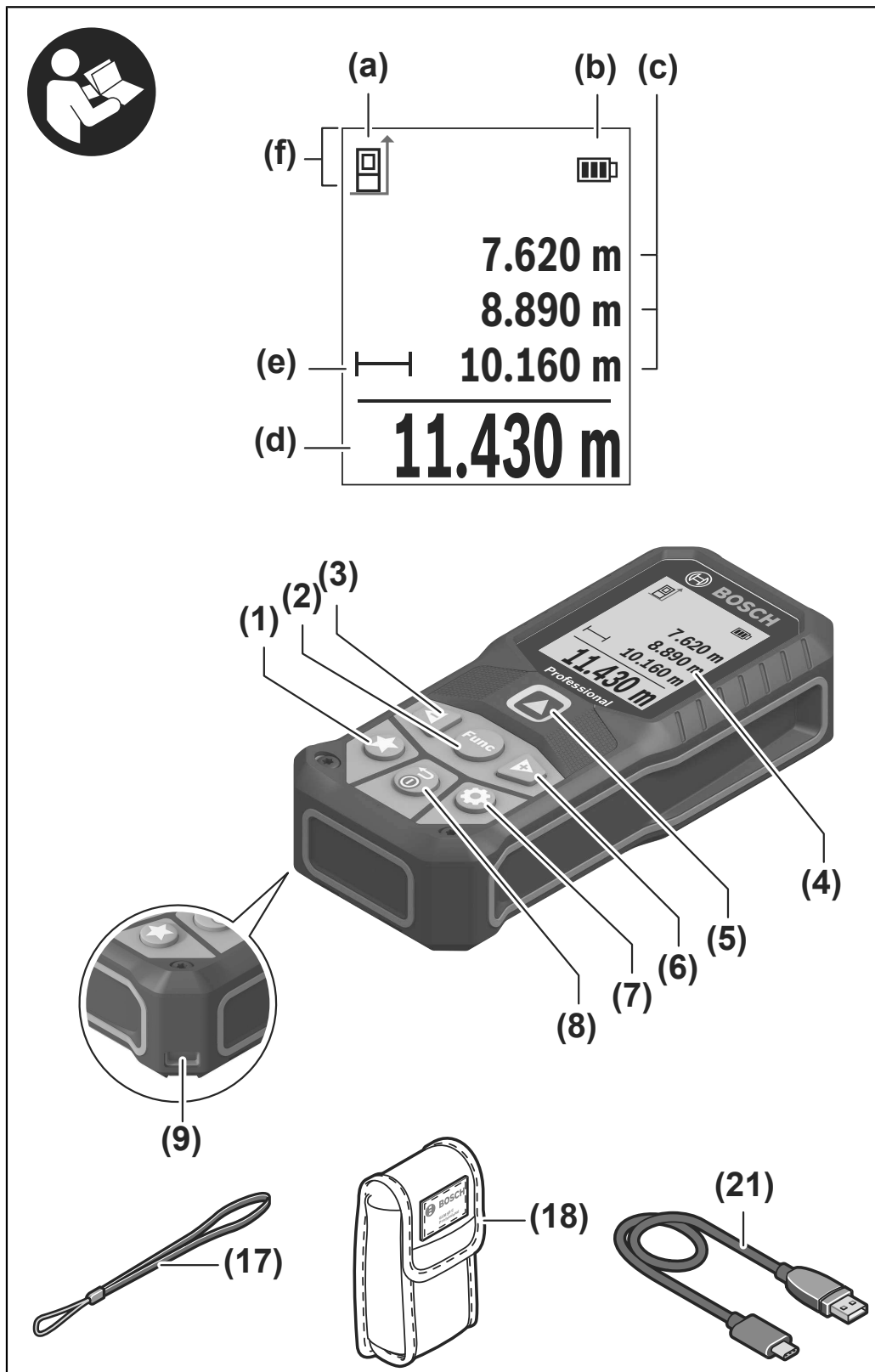


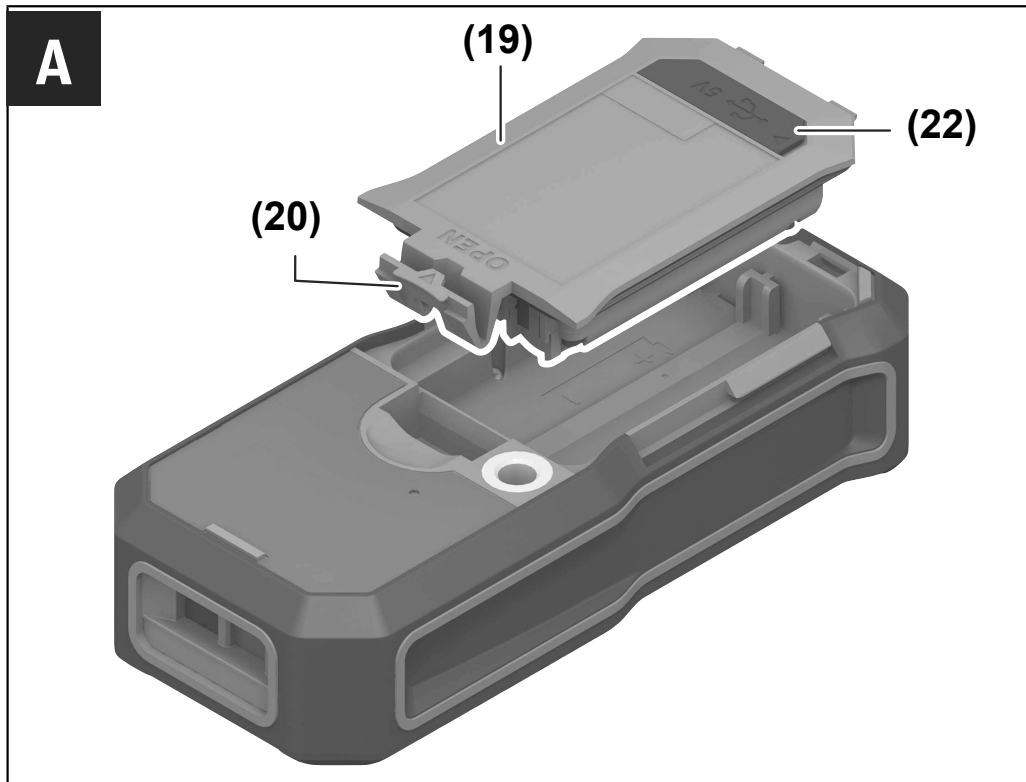
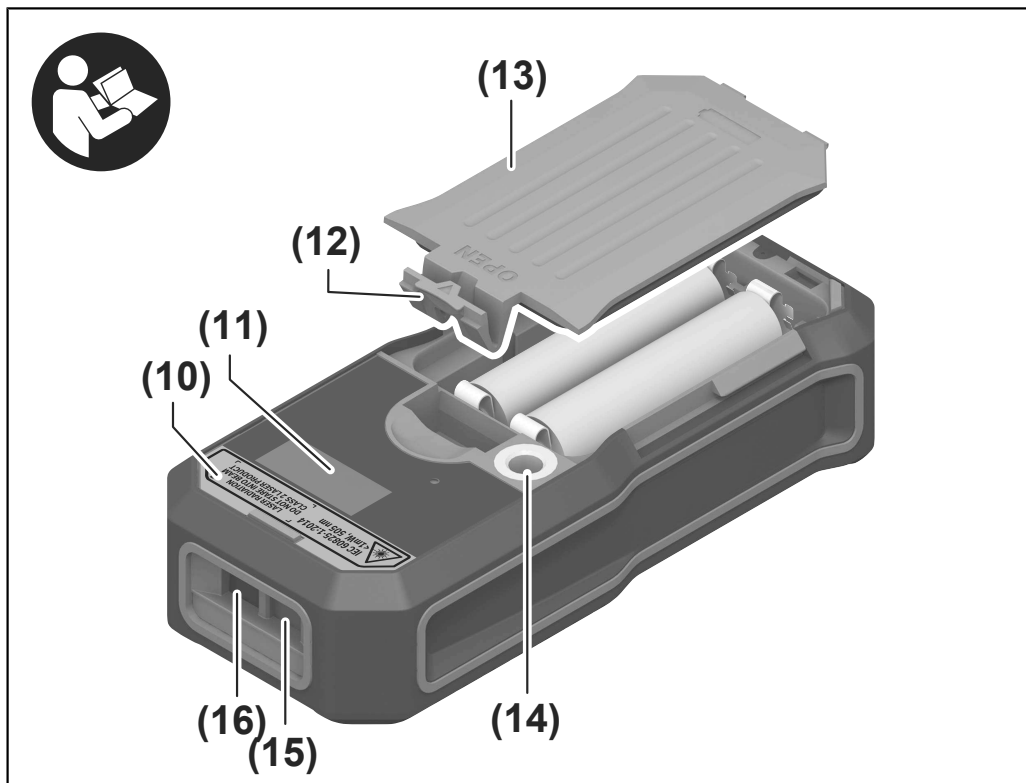
www.bosch-pt.com/manuals

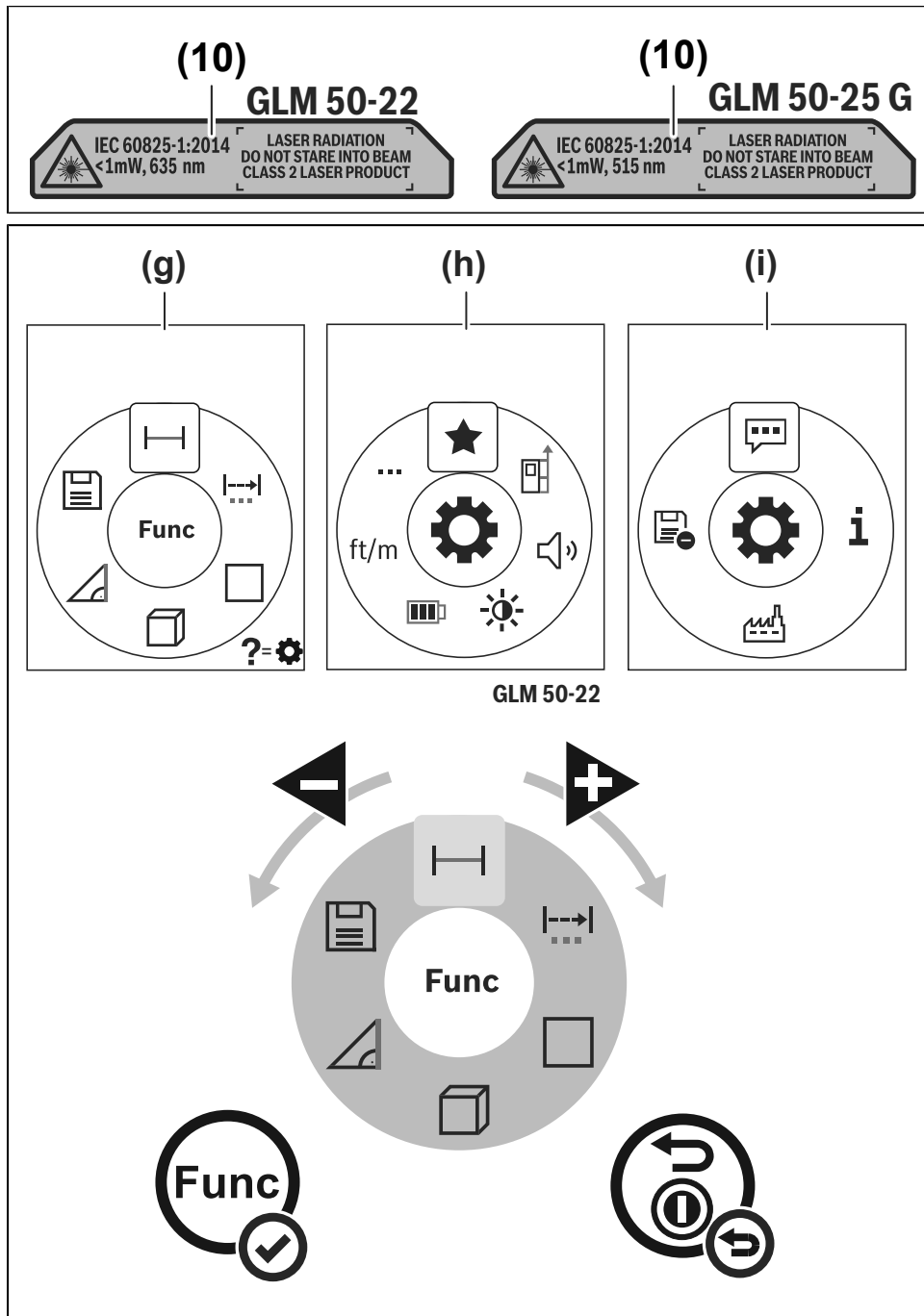
de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie

hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ka ორიგინალი ექსპლუატაციის ინსტრუქცია
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинална упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ar دليل التشغيل الأصلي
fa دفترچه راهنمای اصلی









Français

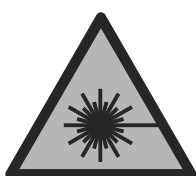
Consignes de sécurité



Pour une utilisation sans danger et en toute sécurité de l'appareil de mesure, lisez attentivement toutes les instructions et tenez-en compte. En cas de non-respect des présentes instructions, les fonctions de protection de l'appareil de mesure risquent d'être altérées. Faites en

sorte que les étiquettes d'avertissement se trouvant sur l'appareil de mesure restent toujours lisibles. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN LIEU SÛR ET REMETTEZ-LES À TOUT NOUVEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL DE MESURE.**

- ▶ **Attention** – L'utilisation d'autres dispositifs de commande ou d'ajustage que ceux indiqués ici ou l'exécution d'autres procédures risque de provoquer une exposition dangereuse aux rayonnements.
- ▶ L'appareil de mesure est fourni avec une étiquette d'avertissement laser (repérée dans la représentation de l'appareil de mesure sur la page des graphiques).
- ▶ Si le texte de l'étiquette d'avertissement laser n'est pas dans votre langue, recouvrez l'étiquette par l'autocollant dans votre langue qui est fourni, avant de procéder à la première mise en service.



Ne dirigez jamais le faisceau laser vers des personnes ou des animaux et ne regardez jamais dans le faisceau laser projeté par l'appareil ou réfléchi. Vous risqueriez d'éblouir des personnes, de provoquer des accidents ou de causer des lésions oculaires.

- ▶ Au cas où le faisceau laser frappe un œil, fermez immédiatement les yeux et déplacez la tête pour l'éloigner du faisceau. N'apportez jamais de modifications au dispositif laser.
- ▶ N'apportez aucune modification au dispositif laser.
- ▶ N'utilisez pas les lunettes de vision laser (accessoire non fourni) comme des lunettes de protection. Les lunettes de vision laser aident seulement à mieux voir le faisceau laser ; elles ne protègent pas contre les effets des rayonnements laser.
- ▶ N'utilisez pas les lunettes de vision laser (accessoire non fourni) comme des lunettes de soleil ou pour la circulation routière. Les lunettes de vision laser n'offrent pas de protection UV complète et elles faussent la perception des couleurs.

- ▶ **Ne confiez la réparation de l'appareil de mesure qu'à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** La sécurité de l'appareil de mesure sera ainsi préservée.
- ▶ **Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil de mesure laser sans surveillance.** Ils risqueraient de diriger le faisceau vers leurs propres yeux ou d'éblouir d'autres personnes par inadvertance.
- ▶ **Ne faites pas fonctionner l'appareil de mesure en atmosphère explosive, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** L'appareil de mesure peut produire des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- ▶ **N'ouvrez pas l'accu.** Risque de court-circuit.
- ▶ **Si l'accu est endommagé ou utilisé de manière non conforme, des vapeurs peuvent s'échapper. L'accu peut brûler ou exploser.** Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- ▶ **En cas d'utilisation inappropriée ou de défectuosité de l'accu, du liquide inflammable peut suinter de l'accu. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez en plus un médecin dans les meilleurs délais.** Le liquide qui s'échappe de l'accu peut causer des irritations ou des brûlures.
- ▶ **Les objets pointus comme un clou ou un tournevis et le fait d'exercer une force extérieure sur le boîtier risque d'endommager l'accu.** Il peut en résulter un court-circuit interne et l'accu risque de s'enflammer, de dégager des fumées, d'exploser ou de surchauffer.
- ▶ **Lorsque l'accu n'est pas utilisé, le tenir à l'écart de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille) susceptible de créer un court-circuit entre les contacts.** Le court-circuitage des contacts d'un accu peut causer des brûlures ou causer un incendie.
- ▶ **N'utilisez l'accu qu'avec des produits du fabricant.** Tout risque de surcharge dangereuse sera alors exclu.
- ▶ **Ne chargez les accus qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur conçu pour un type d'accu bien spécifique peut provoquer un incendie lorsqu'il est utilisé pour charger d'autres accus.



Conservez la batterie à l'abri de la chaleur, en la protégeant p. ex. de l'ensoleillement direct, du feu, de la saleté, de l'eau et de l'humidité. Il existe un risque d'explosion et de courts-circuits.

Consignes de sécurité pour chargeurs

- ▶ **Ce chargeur secteur n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissances. Ce chargeur secteur peut être utilisé par des enfants (âgés d'au moins 8 ans) ou des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu des instructions sur la façon d'utiliser le chargeur secteur en toute sécurité et après avoir bien compris les dangers inhérents à son utilisation.** Il y a sinon risque de blessures et d'utilisation inappropriée.



N'exposez pas le chargeur secteur à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau à l'intérieur du chargeur secteur accroît le risque de choc électrique.

- ▶ **Veillez à ce que le chargeur secteur reste propre.** Un encrassement augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Contrôlez le chargeur secteur avant chaque utilisation. N'utilisez plus le chargeur secteur si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur secteur vous-même. Ne confiez sa réparation qu'à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** Un chargeur secteur endommagé augmente le risque de choc électrique.

Description du produit et des prestations

Dépliez le rabat sur lequel l'appareil de mesure est représenté graphiquement. Laissez ce rabat déplié pendant la lecture de la présente notice d'utilisation.

Utilisation conforme

L'appareil de mesure est destiné à la mesure de distances, de longueurs, de hauteurs et d'écartements, ainsi qu'au calcul de surfaces et de volumes.

L'appareil de mesure est conçu pour une utilisation en intérieur et en extérieur.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'appareil de mesure sur les graphiques.

- (1) ★ Touche favoris
- (2) Func Touche de fonction

- (3)  Touche Moins
- (4) Écran
- (5)  Touche de mesure
- (6)  Touche Plus
- (7)  Touche Réglages de base
- (8)  Touche Marche/Arrêt/Retour
- (9) Fixation dragonne
- (10) Étiquette d'avertissement laser
- (11) Numéro de série
- (12) Verrouillage du couvercle du compartiment à piles
- (13) Couvercle du compartiment à piles
- (14) Filetage 1/4" pour trépied
- (15) Lentille de réception
- (16) Sortie faisceau laser
- (17) Dragonne
- (18) Housse de protection
- (19) Bloc-batterie lithium-ion^{A)}
- (20) Verrouillage de la batterie lithium-ion^{A)}
- (21) Câble USB Type-C^{®A)B)}
- (22) Cache de la prise USB^{A)}

A) **Les accessoires décrits ou illustrés ne sont pas tous compris dans la fourniture. Vous trouverez les accessoires complets dans notre gamme d'accessoires.**

B) USB Type-C[®] et USB-C[®] sont des marques déposées de l'USB Implementers Forum.

Affichages

- (a) Plan de référence de la mesure
- (b) Témoin des piles
- (c) Lignes de valeurs mesurées
- (d) Ligne de résultat

- (e) Affichage fonction de mesure
- (f) Barre d'état
- (g) Menu Fonctions
- (h) Menu Réglages de base
- (i) Menu Autres réglages de base

Caractéristiques techniques

Télémètre laser	GLM 50-22	GLM 50-25 G
Référence	3 601 K72 S..	3 601 K72 V..
Portée ^{A)}	0,05–50 m	0,05–50 m
Portée (dans des conditions défavorables) ^{B)}	0,05–20 m	0,05–20 m
Précision de mesure ^{A)}	±1,5 mm	±1,5 mm
Précision de mesure (dans des conditions défavorables) ^{B)}	±3,0 mm	±3,0 mm
Plus petite unité d'affichage	0,5 mm	0,5 mm
Généralités		
Températures de fonctionnement ^{C)}	–10 °C ... +45 °C	–10 °C ... +45 °C
Températures de stockage	–20 °C ... +70 °C	–20 °C ... +70 °C
Humidité d'air relative maxi	90 %	90 %
Altitude d'utilisation maxi	2 000 m	2 000 m
Degré d'encrassement selon CEI 61010-1	2 ^{D)}	2 ^{D)}
Classe laser	2	2
Type de laser	635 nm, < 1 mW	515 nm, < 1 mW
Divergence du faisceau laser	< 1,5 mrad (angle plein)	< 1,5 mrad (angle plein)
Arrêt automatique après env.		
– Laser	20 s	20 s
– Appareil de mesure (sans effectuer de mesures)	5 min	5 min
Piles	2 × 1,5 V LR6 (AA)	2 × 1,5 V LR6 (AA)

Télémètre laser	GLM 50-22	GLM 50-25 G
Accu (accessoire)	Lithium-ion	Lithium-ion
Type	BA 3.7V 1.0Ah A	BA 3.7V 1.0Ah A
Référence	1 607 A35 0N8	1 607 A35 0N8
Prise de charge USB	Type-C®	Type-C®
Câble USB Type-C® recommandé	1 600 A01 6A8	1 600 A01 6A8
Tension nominale	3,7 V ---	3,7 V ---
Capacité	1,0 Ah	1,0 Ah
Nombre de cellules	1	1
Plage de températures de charge admissibles	0 °C ... +60 °C	0 °C ... +60 °C
Chargeur secteur		
Tension de sortie	5,0 V ---	5,0 V ---
Courant de sortie min.	500 mA	500 mA
Chargeur secteur recommandé ^{E)}	2 609 120 713 (EU) 2 609 120 718 (UK) 1 600 A01 3A0 (ARG) 1 600 A01 3A1 (MEX) 1 600 A01 3A2 (BRL)	2 609 120 713 (EU) 2 609 120 718 (UK) 1 600 A01 3A0 (ARG) 1 600 A01 3A1 (MEX) 1 600 A01 3A2 (BRL)

- A) Pour une mesure à partir du bord avant de l'appareil de mesure, valable en cas de cible à fort pouvoir réfléchissant (p. ex. mur peint en blanc), sous une faible luminosité ambiante et à une température de fonctionnement de 25 °C ; en outre il faut s'attendre à un écart de $\pm 0,05$ mm/m en fonction de la distance.
- B) Pour une mesure à partir du bord avant de l'appareil, valable en cas de cible à fort pouvoir réfléchissant (p. ex. mur peint en blanc), sous une luminosité ambiante forte, à une température de fonctionnement de 25 °C et des altitudes élevées. Il convient en outre de prendre en compte un écart de $\pm 0,15$ mm/m en fonction de la distance.
- C) En mode de mesure continu, la température de fonctionnement maxi s'élève à +40 °C.
- D) N'est conçu que pour les salissures/saletés non conductrices mais supporte occasionnellement la conductivité due aux phénomènes de condensation.
- E) Vous trouverez d'autres caractéristiques techniques à l'adresse suivante :
<https://www.bosch-professional.com/ecodesign>

Le numéro de série (**11**) inscrit sur l'étiquette signalétique permet une identification précise de votre appareil de mesure.

Mise en place/changement des piles

-  Remplacez toujours toutes les piles en même temps. N'utilisez que des piles de la même marque avec la même capacité.
-  Respectez ce faisant la polarité indiquée sur le graphique qui se trouve à l'intérieur du compartiment à piles.
- **Sortez les piles de l'appareil de mesure si vous savez que l'appareil ne va pas être utilisé pour une période prolongée.** En cas de stockage prolongé, les piles peuvent se corroder et se décharger.
-  Ne rangez jamais l'appareil de mesure sans le couvercle du compartiment à piles ou le bloc-batterie lithium-ion en place **(13)** ou le bloc-batterie lithium-ion **(19)** (accessoires), surtout dans un environnement poussiéreux ou humide.

Bloc-batterie lithium-ion (accessoires)

Mise en place/changement des accus Lithium-ion (accessoire)

- » Insérez le bloc-batterie lithium-ion **(19)** (accessoires).
- » Pour retirer le bloc-batterie lithium-ion **(19)** (accessoires), appuyez sur le verrouillage **(20)** et retirez le bloc-batterie lithium-ion. (voir Fig. A, Page 5)

Charger le bloc-batterie lithium-ion (accessoires)

- Pour la charge, utilisez un adaptateur secteur USB dont les caractéristiques techniques (tension et courant de charge) correspondent à celles de l'adaptateur secteur recommandé. Pour ce faire, respectez la notice d'utilisation de l'adaptateur secteur USB. Adaptateur secteur recommandé : voir caractéristiques techniques.
- **Tenez compte de la tension du réseau !** La tension du secteur doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique du chargeur secteur. Les chargeurs secteur marqués 230 V peuvent également fonctionner sur 220 V.
-  Les batteries lithium-ion sont expédiées partiellement chargées en raison des réglementations internationales en matière de transport. Pour obtenir les performances maximales, chargez la batterie complètement avant la première utilisation.



Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation en ligne :
www.bosch-pt.com/manuals

Utilisation

Mise en marche

- ▶ **Ne laissez pas l'appareil de mesure sans surveillance quand il est allumé et éteignez-le après l'utilisation.** D'autres personnes pourraient être éblouies par le faisceau laser.
- ▶ **Protégez l'appareil de mesure contre l'humidité, ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil.**
- ▶ **N'exposez pas l'appareil de mesure à des températures extrêmes ou de brusques variations de température.** Ne le laissez p. ex. pas trop longtemps dans une voiture exposée au soleil. Après un brusque changement de température, attendez que l'appareil de mesure prenne la température ambiante avant de l'utiliser. Des températures extrêmes ou de brusques changements de température peuvent réduire la précision de l'appareil de mesure.
- ▶ **Évitez les chocs violents et évitez de faire tomber l'appareil de mesure.** Lorsque l'appareil de mesure a été soumis à de fortes sollicitations extérieures, effectuez toujours un contrôle de précision (voir « Contrôle de précision », Page 43) avant de continuer à l'utiliser

Mise en marche/arrêt

- » Pour mettre en marche l'appareil de mesure et activer en même temps le laser, appuyez sur la touche ▲.
 - » Pour mettre en marche l'appareil de mesure sans activer le laser, appuyez sur la touche ⑩.
 - » Pour éteindre l'appareil de mesure, appuyez longuement sur la touche ⑪.
- Les valeurs en mémoire et les réglages de l'appareil sont conservés.

Processus de mesure

Après sa première mise en marche, l'appareil de mesure se trouve dans le mode Mesure de distances. À chaque fois que l'on met l'appareil de mesure en marche, celui-ci se trouve dans la dernière fonction de mesure utilisée.

Trois réglages sont disponibles pour le plan de référence de la mesure. (voir « Sélection du plan de référence », Page 41)

- » Placez l'appareil de mesure au point de départ souhaité de la mesure (par ex. contre un mur).

» Si vous avez mis en marche l'appareil de mesure avec la touche , appuyez brièvement sur la touche  pour activer le laser.

» Appuyez sur la touche  pour démarrer la mesure.

Après le processus de mesure, le faisceau laser est éteint. Pour effectuer une autre mesure, procédez de la même façon.

Il est possible d'ajouter ou de soustraire des valeurs ou des résultats de mesure.



Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation en ligne :
www.bosch-pt.com/manuals



L'appareil de mesure ne doit pas être déplacé pendant la réalisation d'une mesure (sauf dans le mode Mesure continue). Posez-le pour cette raison sur une surface stable ou appuyez-le contre un rebord.



La lentille de réception **(15)** et l'orifice de sortie du faisceau laser **(16)** ne doivent pas être recouverts lors d'une mesure.

Sélection du plan de référence

Il est possible de sélectionner différents plans de référence pour les mesures :



le bord arrière de l'appareil (p. ex. lorsque l'appareil est positionné contre un mur)



le centre du trou taraudé **(14)** (p. ex. pour des mesures sur trépied)



le bord avant de l'appareil (p. ex. pour des mesures prises à partir du bord d'une table)



Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation en ligne :
www.bosch-pt.com/manuals

Menu Réglages de base

Le menu **Réglages de base** donne accès aux réglages de base suivants :

- ★ Fonction favoris
-  Changer le plan de référence (voir « Sélection du plan de référence », Page 41)
-  Activation/désactivation des signaux sonores

-  Activation/désactivation de l'éclairage de l'écran
-  Activation/désactivation du mode d'économie de la batterie
- **ft/m** Changement d'unité de mesure
-  Activation/désactivation de la vibration (GLM 50-25 G)
-  Sélection de la langue
-  Appeler les informations sur l'appareil
-  Réglage d'usine
-  Mémoire interne

» Appuyez sur la touche  pour ouvrir le menu **Réglages de base**.

» Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide de la touche  ou de la touche .

» Pour valider une sélection, appuyez sur la touche  ou la touche .

» Pour quitter le menu **Réglages de base**, appuyez brièvement sur la touche .



Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation en ligne :
www.bosch-pt.com/manuals

Fonctions de mesure

Sélection des fonctions de mesure/changement de fonction de mesure

Le menu Fonctions donne accès aux fonctions suivantes :

-  Mesure de distances
-  Mesure continue
-  Mesure de surfaces
-  Mesure de volumes
-  Mesure indirecte simple de la hauteur
-  Fonction mémoire

» Appuyez sur la touche  pour ouvrir le menu **Fonctions**.

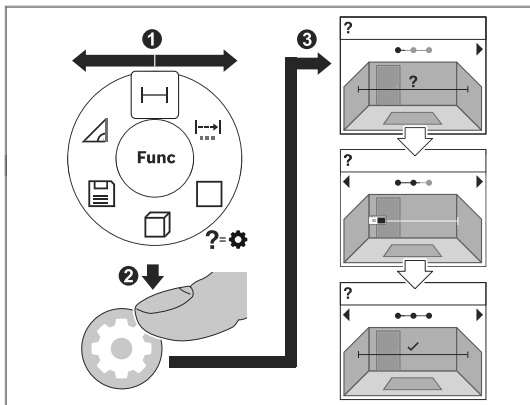
» Sélectionnez la fonction de mesure souhaitée à l'aide de la touche  ou de la touche .

» Pour valider la sélection, appuyez sur la touche **Func** ou la touche **▲**.



Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation en ligne : www.bosch-pt.com/manuals

Fonction d'aide intégrée ?



La fonction d'aide intégrée à l'appareil de mesure contient des animations sur toutes les fonctions de mesure/procédures de mesure.

» Ouvrez le menu **Fonctions**.

» Sélectionnez la fonction souhaitée avec la touche **➡** ou la touche **⬅** et appuyez sur la touche **⚙**.

Il apparaît une animation montrant en

détail la marche à suivre pour la fonction de mesure sélectionnée.

» Appuyez sur la touche **➡** ou **⬅** pour afficher l'étape suivante ou précédente.

Contrôle de précision

Vérifiez à intervalles réguliers la précision de la mesure de la distance.



Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation en ligne : www.bosch-pt.com/manuals

Message de défaut

Lorsqu'une mesure ne peut pas être effectuée correctement, le message de défaut **Error** s'affiche sur l'écran.

» Essayez à nouveau la procédure de mesure.

» Si le message d'erreur apparaît à nouveau, éteignez et rallumez l'appareil de mesure et réeffectuez la mesure.



L'appareil de mesure surveille son bon fonctionnement à chaque mesure. Si un défaut est constaté, l'écran n'affiche plus que le symbole représenté ci-contre,

et l'appareil de mesure s'éteint. En pareil cas, renvoyez l'appareil de mesure au service après-vente Bosch via votre revendeur.

Entretien et Service après-vente

Nettoyage et entretien

Ne transportez et rangez l'appareil de mesure que dans la housse de protection fournie avec l'appareil.

Maintenez l'appareil de mesure propre.

N'immergez jamais l'appareil de mesure dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou de solvants.

Traitez et nettoyez la lentille de réception **(15)** avec le même soin que des lunettes ou la lentille d'un appareil photo.

Si l'appareil de mesure a besoin d'être réparé, renvoyez-le dans sa housse de protection **(18)**.

Service après-vente et conseil utilisateurs

Notre Service après-vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées et des informations sur les pièces de rechange sur le site :

www.bosch-pt.com

L'équipe de conseil utilisateurs Bosch se tient à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

France

Réparer un outil Bosch n'a jamais été aussi simple, et ce, en moins de 5 jours, grâce à SAV DIRECT, notre formulaire de retour en ligne que vous trouverez sur notre site internet www.bosch-pt.fr à la rubrique Services. Vous y trouverez également notre boutique de pièces détachées en ligne où vous pouvez passer directement vos commandes.

Vous êtes un utilisateur, contactez : Le Service Clientèle Bosch Outillage Electroportatif
Tel.: 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

E-Mail : sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Vous êtes un revendeur, contactez :

Robert Bosch (France) S.A.S.

Service Après-Vente Electroportatif
126, rue de Stalingrad
93705 DRANCY Cédex
Tel. : (01) 43119006
E-Mail : sav-bosch.outillage@fr.bosch.com

Vous trouverez d'autres adresses du service après-vente sous :

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Les accus Lithium-ion recommandés sont soumis à la réglementation relative au transport de matières dangereuses. Pour le transport sur route par l'utilisateur, aucune autre mesure n'a besoin d'être prise.

Lors d'une expédition par un tiers (par ex. transport aérien ou entreprise de transport), des mesures spécifiques doivent être prises concernant l'emballage et le marquage. Pour la préparation de l'envoi, faites-vous conseiller par un expert en transport de matières dangereuses.

N'expédiez que des accus dont le boîtier n'est pas endommagé. Recouvrez les contacts non protégés et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne puisse pas se déplacer dans l'emballage. Veuillez également respecter les réglementations supplémentaires éventuellement en vigueur.

Élimination des déchets



Prière de rapporter les appareils de mesure, les piles/accus, les accessoires et les emballages dans un Centre de recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils de mesure et les piles/accus avec des ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et sa transposition dans le droit national français, les appareils de mesure devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être mis de côté et rapportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

En cas de non-respect des consignes d'élimination, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé des personnes du fait des substances dangereuses qu'ils contiennent.

Accus/piles :**Li-Ion :**

Veuillez respecter les indications se trouvant dans le chapitre Transport (voir « Transport », Page 45).



Español

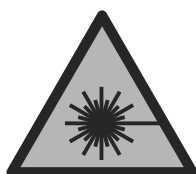
Indicaciones de seguridad



Leer y observar todas las instrucciones, para trabajar sin peligro y riesgo con el aparato de medición. Si el aparato de medición no se utiliza según las presentes instrucciones, pueden menoscabarse las medidas de seguridad integradas en el aparato de medición. Jamás desvirtúe las

señales de advertencia del aparato de medición. **GUARDE BIEN ESTAS INSTRUCCIONES Y ADJUNTELAS EN LA ENTREGA DEL APARATO DE MEDICIÓN.**

- **Precaución** – si se utilizan dispositivos de manejo o de ajuste distintos a los especificados en este documento o si se siguen otros procedimientos, esto puede conducir a una peligrosa exposición a la radiación.
- El aparato de medición se suministra con un rótulo de advertencia láser (marcada en la representación del aparato de medición en la página ilustrada).
- Si el texto del rótulo de advertencia láser no está en su idioma del país, entonces cúbralo con la etiqueta adhesiva adjunta en su idioma del país antes de la primera puesta en marcha.



No oriente el rayo láser sobre personas o animales y no mire hacia el rayo láser directo o reflejado. Debido a ello, puede deslumbrar personas, causar accidentes o dañar el ojo.